

Shekacho vizier

De familie Haasnoot voor bijbelvertaalwerk in Ethiopië

Nieuwsbrief nr. 25 - april 2002

Het trefwoord voor deze brief is 'nieuw'. Alle onderwerpen hebben daarmee te maken: een nieuwe functie, een nieuwe cursus en een nieuwe werkperiode. Een echte *nieuwsbrief* dus deze keer! Lees maar verder.

Een nieuwe baan

Net voor Kerst 2001 kregen we het verzoek van onze SIL directeur hier in Ethiopië om na te denken over een nieuwe functie voor Jaap. Het was niet zo dat Jaap op zoek was naar nieuw werk (integendeel!), maar meer dat er dringend iemand nodig is voor deze functie. Het gaat om een baan met als titel 'Coördinator taalprojecten'. Deze persoon is verantwoordelijk voor het begeleiden van de diverse (ver-)taalteams. Dat houdt in dat de diverse projecten vanuit de hoofdstad technisch en morele ondersteuning krijgen. Deze coördinator heeft ook als taak om de diverse teams te bezoeken.

Omdat wij deze ondersteuning van de projecten vanuit ons hoofdkantoor zo belangrijk vinden, hebben we dit verzoek heel serieus overwogen. Een van de belangrijkste vragen hierbij was natuurlijk: Hoe moet het dan verder met het Shekacho project?

We hebben een aantal mensen en instanties om raad gevraagd en deze beslissing ook heel nadrukkelijk in gebed overwogen. Uiteindelijk hebben we besloten dat Jaap in de zomer van dit jaar in deze nieuwe functie gaat beginnen. Dat betekent ook dat we als gezin naar Addis Abeba gaan verhuizen. Daarbij zeggen we meteen dat we ook het Shekacho project blijven ondersteunen, zij het van een afstand en meer parttime. Omdat onze jongens in de hoofdstad naar school zullen gaan, kan Mirjam meer tijd aan het Shekacho werk geven.

Hoewel de kerkleiders in het Shekacho gebied niet blij waren met onze beslissing, zien ze ook wel in dat die andere functie van coördinator belangrijk is. We zoeken nu met elkaar naar wegen om het Shekacho project zo goed mogelijk voort te zetten.

Hoewel ons werk er wat anders uit komt te zien, het blijft gaan om het ene doel: de Bijbel in de eigen taal voor mensen in Ethiopië! We hopen dat we ook in de komende tijd op uw ondersteuning mogen blijven rekenen. Mocht u nog vragen hebben over deze nieuwe functie of de voortgang van het Shekacho Project, stel ons die dan gerust.



Een nieuwe cursus

Begin dit jaar hebben we op twee plaatsen een liturgie cursus voor kerkleiders gegeven. We hebben al eerder de liturgie voor de zondagse kerkdienst in het Shekacho vertaald. In deze tweedaagse cursus leerden zo'n 40 kerkleiders om de liturgie te lezen en te gebruiken. Het was bemoedigend om te zien hoe de meeste cursisten aan het eind van de tweede dag de liturgie heel aardig konden lezen. Eén van de kerkleiders zei: "Van te voren dacht ik: 'Dat gaat nooit lukken. Die vertaling van de liturgie zal ik nooit kunnen lezen'. Maar nu ben ik zeer bemoedigd. Ik moet nog wel flink oefenen, maar ik zie dat ik het ook zal kunnen lezen. Gods naam zij geprezen!".

Een nieuwe werkperiode

Toen we in augustus 1996 werden uitgezonden, was dat met een zesjarig contract met de Gereformeerde Zendingsbond (GZB). Die periode van zes jaar leek toen heel lang. Aan het eind van dit jaar is die periode echter al weer voorbij. Ons werk hier is echter nog niet ten einde, dat mag duidelijk zijn. Wij willen dus nog graag doorgaan en we hopen dat we een tweejarig vervolgcontract kunnen krijgen. Een nieuw contract heeft onder andere te maken met voldoende financiële ondersteuning. Ons begeleidingsteam zal u daar verder over informeren. We hopen dat we ook op uw ondersteuning mogen rekenen!

Het citaat

"We bidden zo gemakkelijk voor de verkeerde dingen: voor kracht om iets te bereiken, maar God geeft ons zwakheid, opdat we nederig worden. Voor gezondheid om grote dingen te doen, maar God geeft ons moeite, opdat we betere dingen doen. Voor rijkdom om gelukkig te kunnen zijn, maar God geeft ons armoede, opdat we wijs worden. Voor macht, zodat we aanzien hebben, maar God geeft ons een zwakke positie, opdat we afhankelijk worden van Hem. Voor van alles om van het leven te kunnen genieten, maar God geeft ons het leven om van alles te kunnen genieten. En zo, terwijl we niets hebben gekregen waar we om gevraagd hebben, maar wel alles waar we naar verlangden, zó is ons gebed verhoord en zijn we gezegend!"

(auteur onbekend; eigen vertaling vanuit het Engels)

Hartelijke groeten van
Mirjam, Jaap, Joël, Jesse, Desta & David Haasnoot,

